

ARTIST'S STATEMENT (2004)

Jaffa Lam

To my collection – Jaffa Lam's work was collected in Hong Kong University Museum for one month and ten days from 9th September to 19th October 2004.

(給我的藏品— 林嵐作品曾藏於香港大學博物館一個月零十日，二零零四年九月九日至十月十九日)

Concepts in Wood- Contemporary Hong Kong Wood Sculpture (木·溯源)

Venue: The University Museum and Art Gallery of The Hong Kong University
香港大美術博物館馮平山樓 (9th Sept-17th Oct 2004)

The concept of collecting contemporary art may be becoming redundant. Since artistic forms as well as the mass media are changing all the time, how to collect these art works and present them afresh to the public becomes a challenge. Putting artist's private collection of objects with little value, as well as the art works inspired by those collections in a show case intended for displaying antiquities of inestimable value in a museum for more than one month, is in itself a kind of art form.

收藏在當代藝術中可能是一種老話，新的媒體和藝術形式在不停地改變，如何收藏和重新展現給大眾，反而是一件有趣的話題。在一個本來存放珍貴古董文物的博物館展櫃裏，放置藝術家的賤價私人收藏品和所引發的作品一個多月，本身已是一種藝術形式的變奏。

There are 8 pieces of work in this series, each of them collaborated by my collection and the work I made which inspired by them. My collection including: hanger, hula hoop from the household shop, wood object from antique shop, the stuff I picked and the gift I got from friends. All the work I made is by skip-board and painted with acrylic.

此系列總括八件作品，每一件都是由我的收藏品和由此引發的作品所組成。我的收藏品包括：家庭用品店裏的衣架、呼啦圈；古董店裏的小木頭製品；拾到的東西和朋友送的禮物。我做的作品則全由箱板木(二手木)製成。

© Lam Laam, Jaffa 2004.